

Haftarà del primo giorno di Pesach

Giosuè

Capitolo quinto

2) In quel tempo disse l'Eterno a Giosuè: "Fatti, dei coltelli acuti e ricirconcidi i figli

ס לַדְּחַרְבוֹת צָרִים וְשׁוֹב מִלְּאֶת-בְּנֵי-
בְּעַת הַהִיא אָמַר יְהוָה אֶל-יְהוֹשֻׁעַ עֲשֵׂה

d'Israele una seconda volta;” 3) E Giosuè si fece dei coltelli acuti, e circoncise i figli d'Israele sulla collina di Aralot, 4) Quest'è il motivo per cui Giosuè circoncise il popolo che uscì dall'Egitto; l'esser morti tutti i guerrieri per viaggio nell'uscir dall'Egitto, 5) che circonciso era il popolo tutto quando uscì dall'Egitto; ma quei nati nel deserto, nel viaggio dell'uscita d'Egitto, non erano stati circoncisi; 6) e quarant'anni andarono i figli d'Israele pel deserto, finchè finì la generazione dei guerrieri ch'erano usciti dall'Egitto perchè essi non avevano creduto alla voce dell'Eterno. Egli giurò loro di non lasciarli vedere la terra che aveva giurato ai padri loro di dare, una terra fluente di latte e miele. 7) E i loro figli, ch'erano cresciuti dopo di loro, quelli circoncise Giosuè perchè erano incirconcisi; non essendo stati circoncisi a motivo del viaggio. 8) Quando fu finita di circoncidere tutta la nazione, stettero insieme raccolti nel campo fino alla loro guarigione. 9) E disse l'Eterno a Giosuè; “Oggi sbalzai da voi la vergogna dell'Egitto!” Perciò il nome di quel luogo è ancora oggidì Ghilgal. 10) E si accamparono i figli d'Israele in Ghilgal, e celebrarono la Pasqua al 14 del mese, la sera, nelle pianure di Geriho; 11) ed il giorno dopo Pasqua, mangiarono dei prodotti della terra; azzime e formento nuovo, nell'istesso giorno. 12) E all'indomani del dì ch'ebbero mangiato dei prodotti, cessò la manna; e gl'Israeliti non ebbero più la manna, ma da quell'anno si nutrono dei prodotti della terra di Canaan. 13) Stando Giosuè in Geriho,

יִשְׂרָאֵל שְׁנִית: ³ וַיַּעַשׂ-לוֹ יְהוָה חֲרָבוֹת צָרִים וַיִּמְלֵךְ
 אֶת-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֶל-גְּבַעַת הָעֲרָלוֹת: ⁴ וְזֶה הַדָּבָר
 אֲשֶׁר-מָלַךְ יְהוָה כָּל-הָעָם הַיָּצְאֹ מִמִּצְרַיִם הַזְּכָרִים כָּל
 | אַנְשֵׁי הַמְּלַחְמָה מֵתוּ בַמִּדְבָּר בַּדֶּרֶךְ בְּצֵאתָם
 מִמִּצְרַיִם: ⁵ כִּי-מָלִים הָיוּ כָּל-הָעָם הַיָּצְאִים וְכָל-הָעָם
 הַיְלָדִים בַּמִּדְבָּר בַּדֶּרֶךְ בְּצֵאתָם מִמִּצְרַיִם לֹא-מָלוּ: ⁶ כִּי
 | אַרְבָּעִים שָׁנָה הָלַכּוּ בְנֵי-יִשְׂרָאֵל בַּמִּדְבָּר עַד-תָּם
 כָּל-הַגּוֹי אַנְשֵׁי הַמְּלַחְמָה הַיָּצְאִים מִמִּצְרַיִם אֲשֶׁר
 לֹא-שָׁמְעוּ בְּקוֹל יְהוָה אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְהוָה לָהֶם לְבַלְתִּי
 הֲרֹאתָם אֶת-הָאָרֶץ אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְהוָה לְאֲבוֹתָם לְתֵת
 לָנוּ אֶרֶץ זָבֶת חֶלֶב וְדָבָשׁ: ⁷ וְאֶת-בְּנֵיהֶם הַקִּים תַּחֲתָם
 אַתֶּם מִלֵּךְ יְהוָה כִּי-עָרְלִים הָיוּ כִּי לֹא-מָלוּ אוֹתָם
 בַּדֶּרֶךְ: ⁸ וַיְהִי כַּאֲשֶׁר-תָּמוּ כָּל-הַגּוֹי לְהַמּוֹל וַיֵּשְׁבוּ
 תַּחֲתָם בַּמַּחֲנֶה עַד חִיּוֹתָם: ⁹ וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל-יְהוָה
 הַיּוֹם גָּלוּתִי אֶת-חֲרַפְתִּי מִצְרַיִם מֵעַלֵיכֶם וַיִּקְרָא שֵׁם
 הַמָּקוֹם הַהוּא גִלְגָּל עַד הַיּוֹם הַזֶּה: ¹⁰ וַיַּחֲנוּ בְנֵי-יִשְׂרָאֵל
 בְּגִלְגָּל וַיַּעֲשׂוּ אֶת-הַפֶּסַח בְּאַרְבַּעָה עָשָׂר יוֹם לַחֹדֶשׁ
 בְּעָרֵב בְּעֲרֵבוֹת יְרִיחוֹ: ¹¹ וַיֹּאכְלוּ מֵעֵבֹר הָאָרֶץ
 מִמַּחֲרַת הַפֶּסַח מִצּוֹת וְקֻלוֹי בְּעֵצִים הַיּוֹם הַזֶּה:
¹² וַיֵּשְׁבֹת הַמָּן מִמַּחֲרַת בְּאֹכְלִים מֵעֵבֹר הָאָרֶץ
 וְלֹא-הָיָה עוֹד לְבְנֵי יִשְׂרָאֵל מִן וַיֹּאכְלוּ מִתְּבוּאֹת אֶרֶץ
 כְּנָעַן בַּשָּׁנָה הַהִיא: ¹³ וַיְהִי בַּהֲיוֹת יְהוָה בִּירִיחוֹ

alza gli occhi e vede un uomo che gli sta davanti, colla spada sguainata in mano; Giosuè andò verso di lui e gli chiese: Sei tu per noi o pei nostri nemici? 14) Quegli rispose: “No, io sono il principe degli eserciti dell’Eterno; or ora son giunto.” E Giosuè si gettò colla faccia a terra e s’inclinò e gli disse: Che cosa, o Signor mio, dir vuoi al tuo servo? 15) E disse Sar-Zevà-Adonai a Giosuè: “Sciogli le tue scarpe da’tuoi piedi, poichè il luogo dove sei, è santo!” E così fece Giosuè.

Capitolo sesto

1) Jeriho era chiusa e fortificata davanti ai figli d’Israele, e nessuno poteva entrarne od escirne.

וַיֵּשֶׁא עֵינָיו וַיֵּרָא וְהִנֵּה-אִישׁ עֹמֵד לְנִגְדּוֹ וְחִרְבּוֹ שְׁלוֹפָה
בְּיָדוֹ וַיִּלְךְ יְהוֹשֻׁעַ אֵלָיו וַיֹּאמֶר לֹא הֲלֵנוּ אַתָּה
אִם-לְצַרֵּינוּ: ¹⁴וַיֹּאמֶר | לֹא כִי אֲנִי שַׂר-צְבָא-יְהוָה
עִתָּה בְּאֵתִי וַיִּפֹּל יְהוֹשֻׁעַ אֶל-פְּנֵי אֶרְצָה וַיִּשְׁתַּחֲוֶה
וַיֹּאמֶר לֹא מָה אֲדַנִּי מִדְּבַר אֶל-עַבְדּוֹ: ¹⁵וַיֹּאמֶר
שַׂר-צְבָא יְהוָה אֶל-יְהוֹשֻׁעַ שֶׁל־נִעַלְךָ מֵעַל רַגְלֶךָ כִּי
הַמְּקוֹם אֲשֶׁר אַתָּה עֹמֵד עָלָיו קֹדֶשׁ הוּא וַיַּעַשׂ יְהוֹשֻׁעַ
כֵּן:

פרק 6

¹וַיִּרְיַחוּ סַגְרֵת וּמִסְגְּרֵת מִפְּנֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל אֵין יוֹצֵא וְאֵין
בָּא: ס

si aggiunge il v. 27